

TORO®

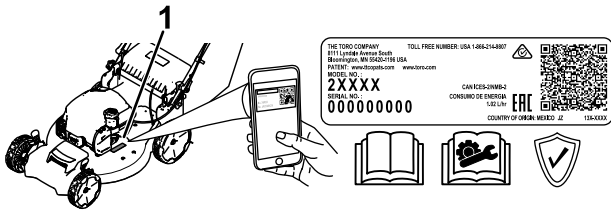
21in Super Recycler® Lawn Mower

Tondeuse Super Recycler® 53 cm (21 po)

Quick Start Guide/Guide de Démarrage Rapide

*

Register your product. Enregistrer votre produit.



⚠ WARNING

CALIFORNIA Proposition 65 Warning

The engine exhaust from this product contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects, or other reproductive harm.

Use of this product may cause exposure to chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects, or other reproductive harm.

For the *Operator's Manual*, the complete warranty details, or to register your product, use the QR code, or visit www.Toro.com.
Pour vous procurer le Manuel de l'utilisateur, des détails complets sur la garantie ou pour enregistrer votre produit, utilisez le code QR ou rendez-vous sur www.Toro.com.



Safety alert; warning
Alerte de sécurité ; avertissement



Read the *Operator's Manual*.
Lisez le *Manuel de l'utilisateur*.



Keep hands away.
N'approchez pas les mains.



Pick up any debris before mowing.
Ramassez les débris éventuellement présents avant de tondre.



Wear hearing protection.
Portez des protecteurs d'oreilles.



Look behind you when backing up.
Regardez derrière la machine avant de faire marche arrière.



Fire hazard
Risque d'incendie



Toxic gas inhalation hazard
Risque d'intoxication par inhalation de gaz



Thrown object hazard
Risque de projections d'objet



Hot surface/burn hazard
Surface brûlante/risque de brûlure



Keep bystanders a safe distance away from the machine.
Tenez tout le monde à une distance suffisante de la machine.



Cutting/dismemberment hazard of hand or foot, mower blade
Risque de coupure/mutilation des mains ou des pieds, la lame de la tondeuse



Do not operate the machine unless you are trained.
N'utilisez pas la machine à moins d'avoir les compétences nécessaires.



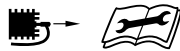
Shut off the engine before leaving the operating position.
Coupez le moteur avant de quitter la position d'utilisation.



Contains lead; do not discard.
Contient du plomb – ne mettez pas au rebut



Stay away from moving parts; keep all guards and shields in place.



Disconnect the spark-plug wire and read the instructions before servicing or performing maintenance.



Do not operate the machine up and down slopes; operate the machine side to side on slopes.



Do not operate the machine with the deflector up or removed; keep the deflector in place.



Do not operate the machine without the rear-discharge plug or bag in place; do not operate the machine without the side-discharge cover or deflector in place.

Ne vous approchez pas des pièces mobiles ; laissez toutes les protections et tous les capots en place.

Débranchez le fil de la bougie et lisez les instructions avant de procéder à l'entretien ou à des révisions.

Ne travaillez pas dans le sens de la pente, mais transversalement.

N'utilisez pas la machine avec le déflecteur relevé ou sans le déflecteur ; laissez-le toujours en place.

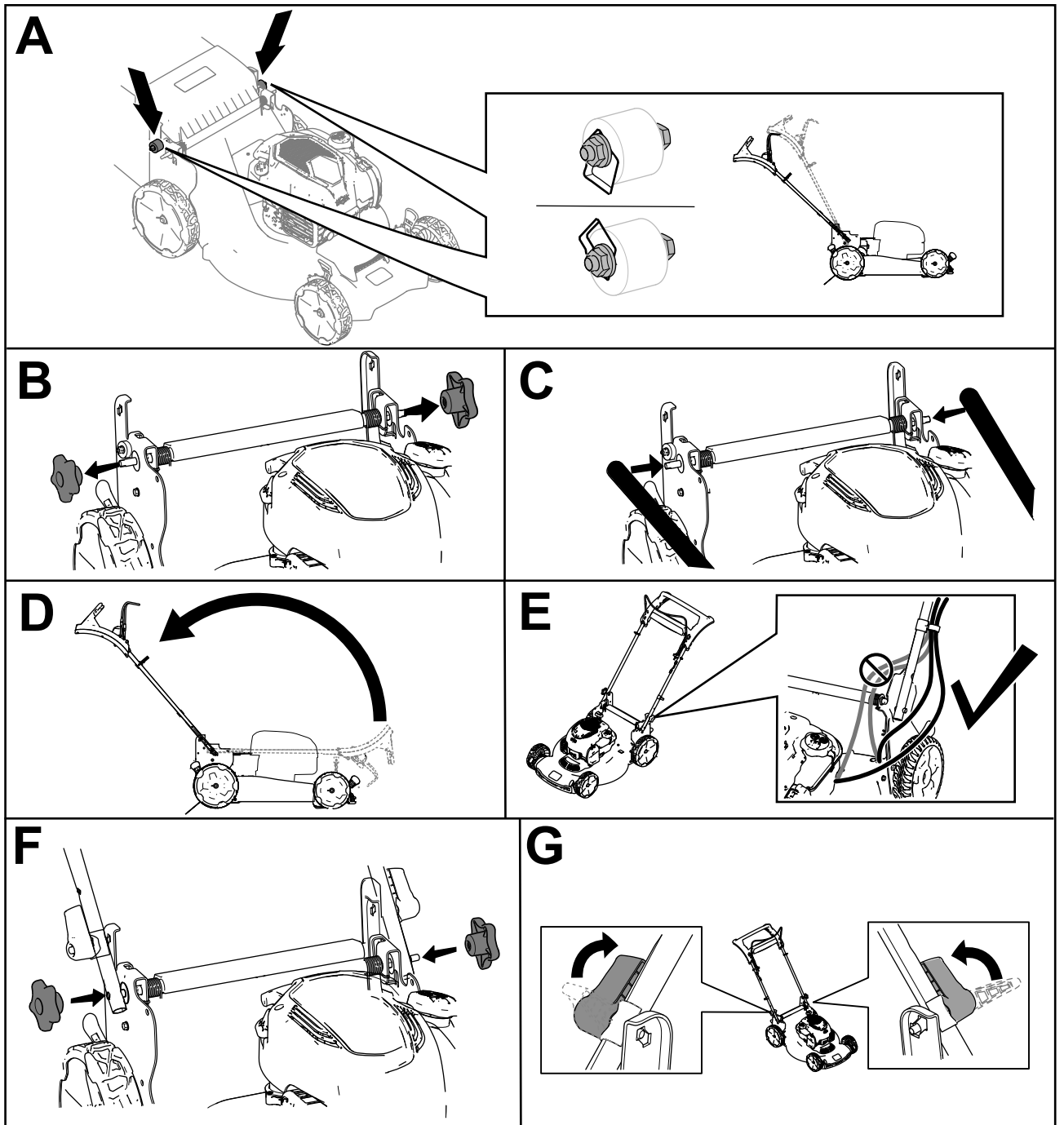
N'utilisez pas la machine sans l'obturateur de l'éjecteur arrière ou le bac à herbe ; n'utilisez pas la machine sans le couvercle d'éjection latérale ou le déflecteur.

You may also mail us a written request for a printed copy of the *Operator's Manual* or product warranty.

Vous pouvez également nous faire parvenir une demande écrite pour vous procurer une copie imprimée du Manuel de l'utilisateur ou de la garantie du produit.

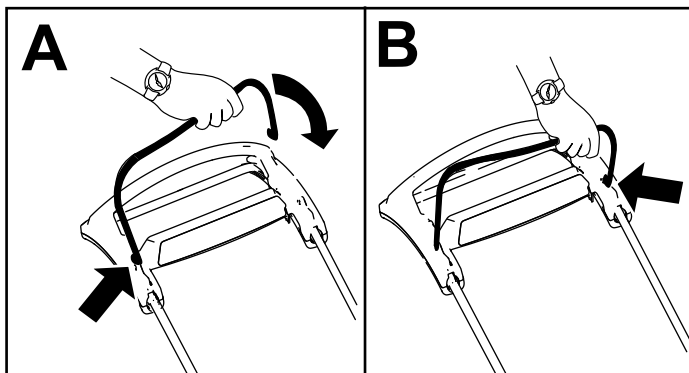


1



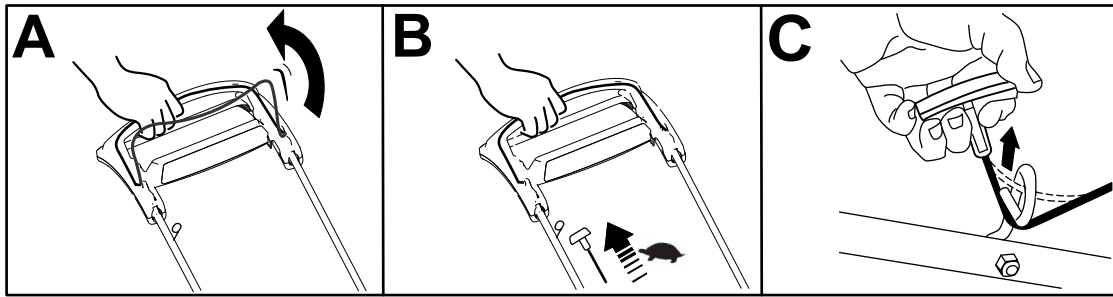
g392217

2



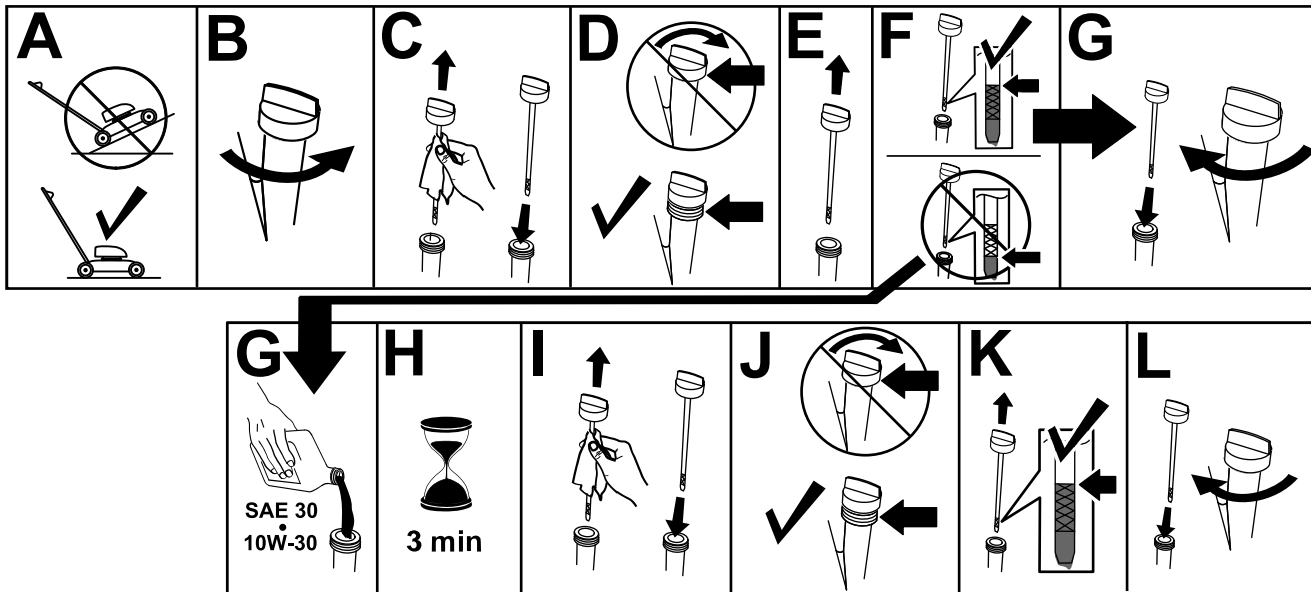
g344378

3



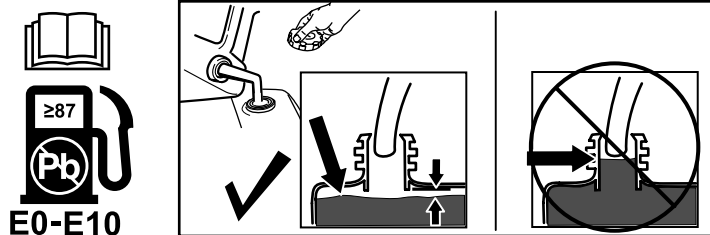
g334093

4



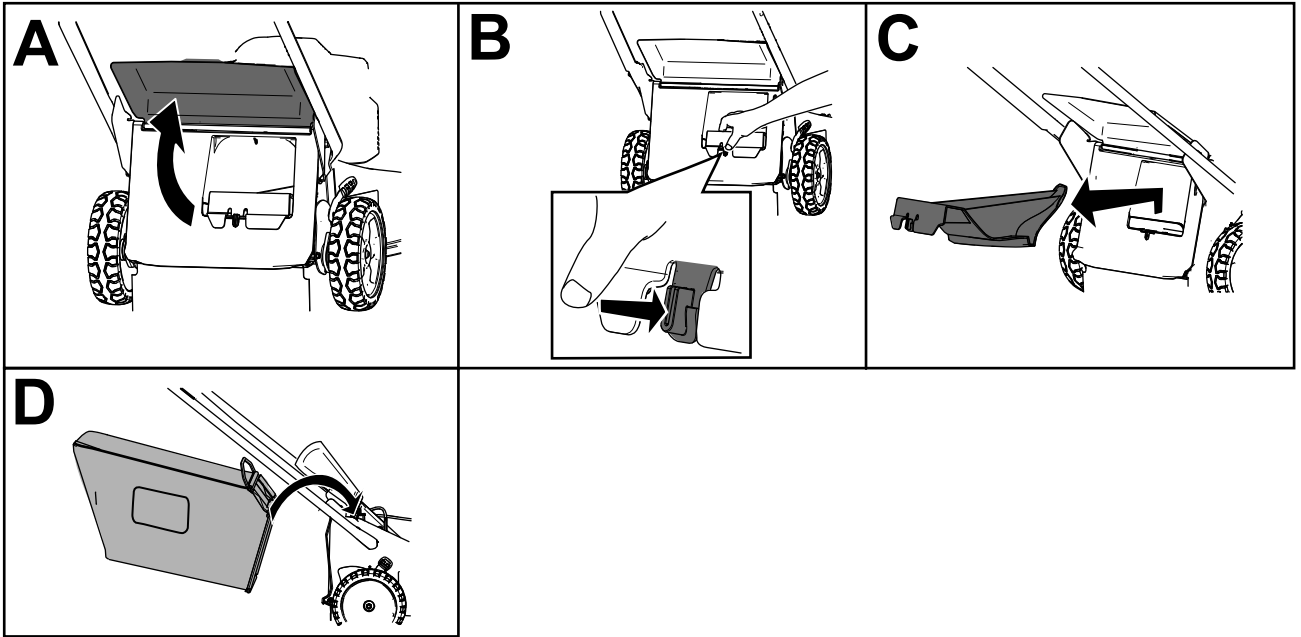
g235721

5



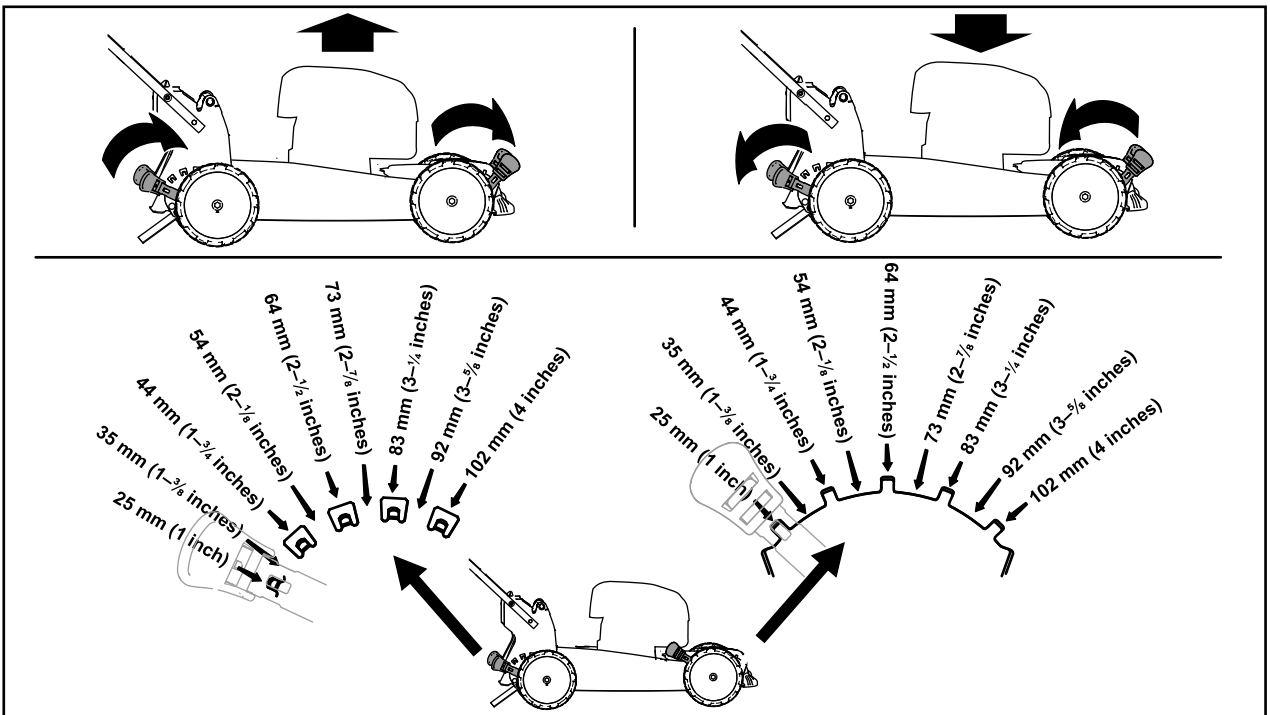
g302223

6



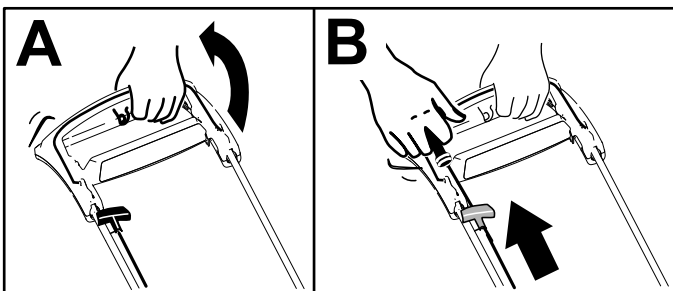
g367752

7



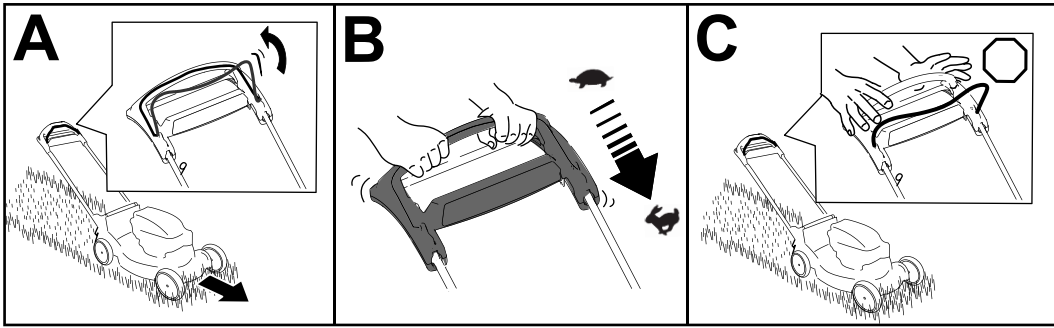
g369225

8



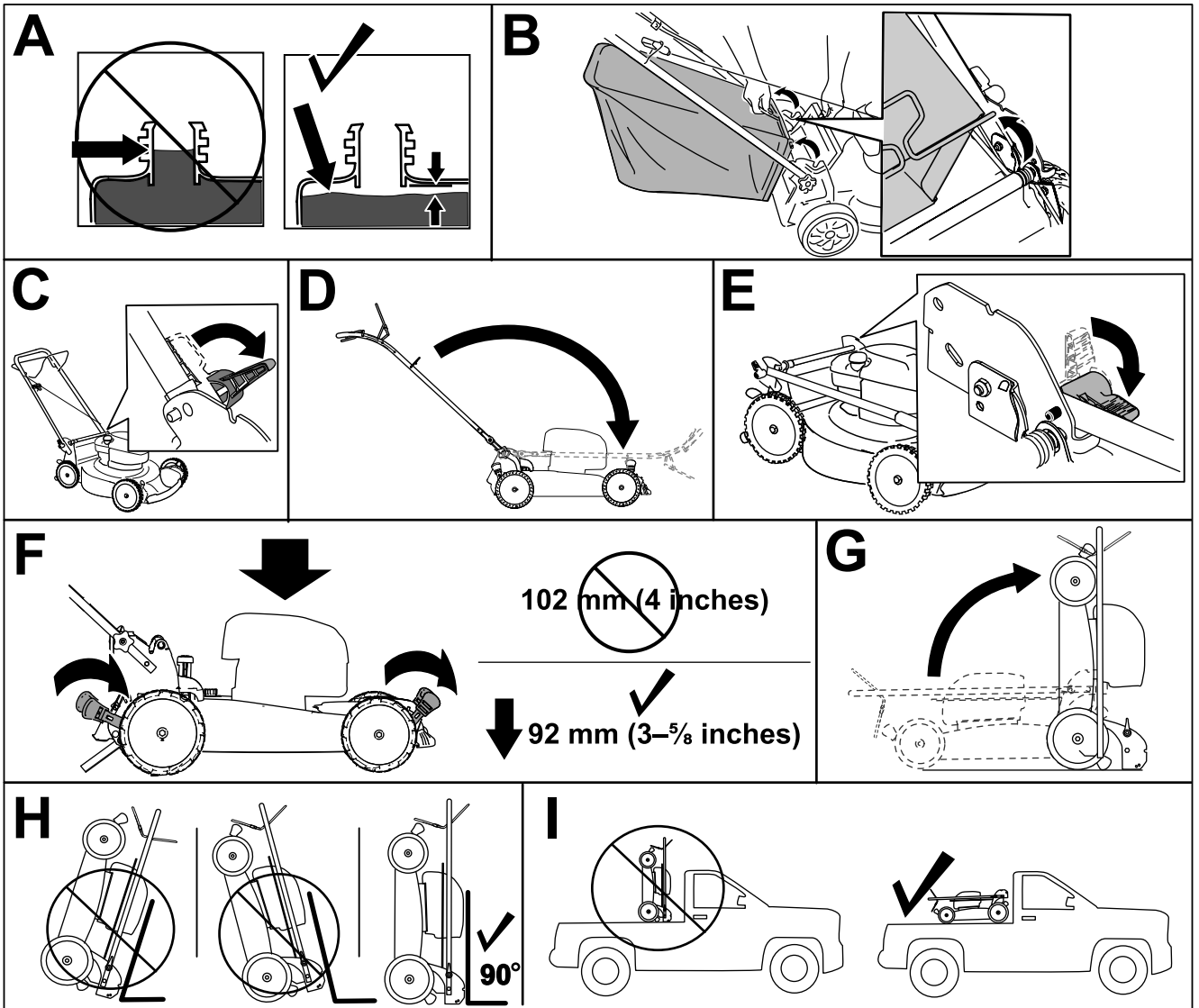
g367809

9



g336140

10



g360911

[illegible]

(DA) Sikkerhedsadvarsel Læs betjeningsvejledningen. På undervisning, før maskinen tages i brug. Fare for udslængte genstande Hold omkringstående på sikker afstand af maskinen. Fare for skæring/amputation af hænder eller fødder med plønekilperens kniv Hold afstand til bevægelige dele, og lad alle afskærmminger være lukkede. Hold altid fast i håndtaget. Hold maskinen sikkert og korrekt service eller vedligeholdelse. Sluk for motoren, før du forlader betjeningspositionen. Fjern affald og fremmedlegemer, før du klipper. Kør ikke maskinen op og ned ad skrånninger. Kør maskinen fra side til side på skrånninger. Kig bagud, når du bakker. Betjen ikke maskinen uden bugadsikringsproppen eller græsposen. Betjen ikke maskinen uden at have påført dig beskyttelsesudrustning som f.eks. handsker. Fare for indånding af giftig gas Varm overførsels/risiko for forbrænding Maskinen må ikke betjenes med græsdeflektoren oppe eller taget af. Lad græsdeflektoren blive på plads. Bær høreværn. Hold hænderne på afstand. Indeholder bly. Må ikke kasseres Brug QR-koden, eller besøg www.Toro.com for at se på betjeningsvejledningen. få komplette oplysninger om garantien eller for at registrere dit produkt. Du kan også se på vores vigtigste anmeldelse om en trykt kopi af betjeningsvejledningen eller produktgarantien.

(DE) Sicherheitshinweis, Warnung Lesen Sie die Bedienungsanleitung. Verwenden Sie das Gerät erst, wenn Sie geschult wurden. Gefahr durch herausgeschleuderte Objekte Halten Sie Unbeteiligte in einem sicheren Abstand zur Maschine. Schmitz- bzw. Amputationsgefahr an Händen und Füßen beim Schneitmesser Bedienen Sie die Maschine mit beiden Händen. Tragen Sie Handschuhe und Schutzvorrichtungen ab. Ziehen Sie den Zündkerzenstecker ab und lassen Sie die Anweisungen, bevor Sie Kundendienst- oder Wartungsarbeiten ausführen. Stellen Sie das Motor ab, bevor Sie die Bedienervorrichtung verschieben. Sammeln Sie Rückstände im Behälter auf. Halten Sie sich von der Maschine nach hinten hangabwärts entfernt, wie sie mit der Maschine zusammen zum Hang hinunter nach hinten fahren. Die Rückwärts fahren. Setzen Sie die Maschine nicht ohne die Heckauswurfklappe oder den Fangkorb ein. Setzen Sie die Maschine nicht ohne die Seitenauflagebedeckung oder das Ablenkblech ein. Brandgefahr Gefahr durch Einatmen von giftigen Dämpfen. Das Ablenkblech hochklappen oder abgenommen ist. Lassen Sie das Ablenkblech montiert. Tragen Sie einen Gehörschutz. Halten Sie die Hände fern. Beiliegend: Nicht werfen! Verwenden Sie den QR-Code oder besuchen Sie www.toro.com, um die Bedienungsanleitung herunterzuladen. Bitte registrieren Sie Ihr Produkt, um Ihr Produkt zu registrieren. Sie können uns auch eine schriftliche Anfrage für eine gedruckte Ausführung der Betriebsanleitung oder der Produktgarantie zusenden.

[illegible]

(ES) **Alerta de seguridad:** advertencia Lea el Manual del operador. No utilice la máquina a menos que haya recibido formación sobre su uso. Peligro de objetos arrojados Mantenga a otras personas a una distancia prudencial de la máquina. Peligro de quemaduras Mantenga la distancia prudencial de la máquina. No se acerque a las piezas en movimiento; mantenga colocados todos los protectores y defensas. Desconecte el cable de la bujía y lea las instrucciones antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento. Apague el motor antes de dejar el puesto de conducción. Retire cualquier resaca antes de salir. No utilice la máquina en pendientes, ascendentes o descendentes; utilice la máquina de lado a lado en pendientes. Mire detrás al conducir en marcha atrás. No utilice la máquina sin que esté colocado el tapón o la bolsa de descarga trasera; no utilice la máquina sin que esté colocado el deflector o el tapo de descarga lateral. Peligro de incendio Evite el uso de la máquina en zonas con vegetación seca. Peligro de explosión No utilice la máquina con el deflector elevado o retirado; mantenga colocado el deflector. Lleve protección auditiva. Mantenga las manos alejadas. Contente siempre; no tirar a la basura Para obtener el Manual del operador, detalles completos de la garantía, o para registrar su producto, utilice el código QR o visite www.torq.com. Para obtener el Manual del operador, consulte la solicitud de una copia impresa del Manual del operador o la garantía del producto.

[illegible]

(F) Turvaohje: varoitus lue käyttöoppas. Älä käytä koneetta, jos et ole saanut asiainkäsittelyä koulutusta. Esineiden sijoittumistapa Pida sivuilta turvallisella menetelmällä päässä koneesta. Jalkeen ja käsen kulokauttamisvara, leikkaukset Pysy etäällä liikkuvista osista. Pida kaikki suojukset ja suojelevat paikoillaan. Irrota sytytystulppa jotta ja lue ohjeet ennen korjaamista tai huoltamista. Pysäytä kone ja odota, kunnes kaikki osat ovat pysähtyneet ja kaikki osat ovat pysähtyneet. Älä aja koneita rinteessä ylös- tai alaspin vain suvittaissuunnassa. Katso taakse peruuttaessasi. Älä käytä koneita ilman takahetväsuihin suojusta tai ruuhkoneräitä. Älä käytä koneita ilman suvitteluosipin suojusta tai suipin suuntainta. Tulipalan vaurio Myrkyllisten kaasujen hengittämisaivan Kuuma pinta, palovammavara Älä käytä koneita suuntaun yhäällä tai ilman suuntainta. Pida suuntaun paikoillaan. Käytä kuulosuojakia. Pida kädet etäällä. Sisältä lyijyä, ei saa hävittää tavallisen jätteen mukana Jos haluat lukea käyttöoppaan, saada koulutusta, koulutusta tai rekisteridokumenteja, käytä QR-koodia tai vieraila osoitteissa www.poro.com/fi pyytää lisää painetun version käyttöoppaasta tai tuotetakuusta myös sähköpostitse.

(HII) Biztonsági figyelmeztetés Olvassa el a Kezelői kézikönyvet. Ne üzemeltesse.

[illegible]

ATTENZIONE di sicurezza; avvertenza 2555 Leggete il Manuale dell'operatore. Non azionate la macchina senza un'adeguata formazione. Pericolo di lancio di oggetti. Tenete gli sbrantatori a distanza di sicurezza dalla macchina. Pericolo di ferite da taglio o sbramento a mani o piedi causate dalla lama del soffiatore. Tenetevi a distanza dalle parti in movimento; tenete tutte le protezioni e gli schermi montati. Non toccare mai i fili elettrici. Non toccare mai la candela e le parti della candela e lege le istruzioni. Spegnete il motore prima di lasciare la posizione di guida. Raccolgete tutti i detriti prima della falciatura. Sulle pendenze non azionate la macchina su e giù ma spostatevi da un lato all'altro. Guardate alle vostre spalle mentre fate marcia indietro. Non azionate la macchina se sullo scarico posteriore non è montato il coprichio di scarico o il cesto di raccolta e se sullo scarico laterale non è montato il contenitore per il deflettore. Pericolo di inalazione di gas tossici. Superficie calda/pericolo di ustione. Non usate la macchina con il deflettore alzato o assente; tenete montato il deflettore. Usate la protezione per l'udito. Tenete le mani a distanza. Contiene piombo; non disperdere nell'ambiente. Leggere il Manuale dell'operatore, i dettagli completi della garanzia o per registrare il prodotto. Per ricevere il vostro manuale, inviate un coupon a: Inviate il coupon e un tagliando a: Per ricevere il vostro manuale, inviate una richiesta scritta di una copia stampata del Manuale dell'operatore o della garanzia del prodotto.

[illegible][illegible]

LT) Saugos īpašības; perspiešams Skaitlykie nadojimo instrukcija. Mašina galite naudoti, jei būvo išmokyti tai daryti. Išsiviežiamy objektų keliamas pavojus. Užtikrinke, kad aplinkiniai asmenys, įvaipavie, pabėgtų atstumu iki mašinos. Rankų ar kojų nepažeidkite, išvengkite sąsajos su mašina. Laikykite rankas toliau. Naudokite apsaugines priemones, visos apsaugos ir smūgių rėdės. Prieš perkidami aptarnavimo ar technines priežiūros darbus atjunkite degimo žvakės laidus ir perskaitykite instrukcijas. Prieš perkidami darbo vietą užgesinkite variklį. Prieš vaziuodami surinkite visas nuolaužas. Nevaziuokite mašina tiesiai į kalnams ir nugalėnams, slaitais važiuokite tik priekine puse. Naudokite apsaugines priemones, kad išvengtumėte kritimo. Naudokėtas galingo išmetimo kamštis arba mašias; nenaudokite mašinos, jei ant jos nesumontuotas šoninio išmetimo dangtis arba krepvėjas. Pavojus pavojus užsikimšimui, įėjimui į mašiną. Ketas patarsius / nurodymus gausite iš gamintojo. Mašinos naudojimo, priežiūros nuostatas ir apsaugos priemones, būtinų uždegti, reikiamose vietose. Naudokite klases apsaugas. Laikykite rankas toliau. Sudėtyje yra instrukcijos; nešimėsi Noredami susipažinti su naudojimo vadovu, išsamioms garantijoms pasinaudoti arba užregistruoti šį gamini, pasinaudokite QR kodu arba aplankiukite gamintojo svetainę. Naudokite apsaugines priemones, kad išvengtumėte kritimo. Naudokėtas gauti paupaidinute naudojimo vadovo arba gamintojo garantijos kopija.

(LV) Drošības brīdinājums; uzmanību! Uzdevot operatora rokasgrāmatā. Nedarbībai masīnā, ja neesat apmācīts. Mestiet priekšmetus liesciet blakus esošajām stāvēt drošā attālumā no mašīnas. Roku vai kāju sagriešana/sakroplošanās risks ar mājās esamī stāvēt attālus no kustīgajām daļām; tunet visus sargus ar aizsargu vāciņu. Pirms pārbaudes vai tehniskās apkopes veikšanas atvienojiet aizdedzes atslēgu. Nedarbībai masīnā, ja nepieciešams, izņemiet akumulatoru, lai izvairītos no pieslēdzīdē dzinēju. Pirms plaussāns novāciet grūznu. Nedarbībai masīnā uz slāpām vārsīm virzienā uz augšu un uz leju; darbībai mašīnu sāniskā slāpām vārsīm. Atbaidīt palūkoieties arī sevis. Nedarbībai masīnā, ja aizmurgos izmēsu spraudni uz mašīnas neatrodas vietā; nedarbībai masīnā, ja sānu izmēsu pārsegs vai deflektors ir uzstādīts nepareizi. Nedarbībai masīnā, ja sānu deflektors ir uzstādīts nepareizi; vārsim/mašīnu bīstamība Nedarbībai masīnā ar paceltu vai noņemtu deflektoru; uzvēr deflektoru vietā. Izmantojiet dzinēus aizsargus. Netuvinoties kros. Satur svinu; izmest Operatora rokasgrāmatas pilnīgai garantijas informācijai vai, lai reģistrētu savu produktu, izmantojiet QR kodu vai apmeklējiet www. Toro.com. Visi varat arī izmantot īpašu QR kodu, lai saņemtu drukātu Operatora rokasgrāmatas vai produkta garantijas kopiju.

[illegible][illegible]

(PL) Przestroga; ostrzeżenie Przeczytaj Instrukcję obsługi. Nie używaj maszyny bez odpowiedniego przeszkolenia. Niebezpieczeństwo wyrzucania przedmiotów Osoby postronne powinny przebywać w bezpiecznej odległości od maszyny. Niebezpieczeństwo przecięcia/odcicia reki lub nogi: ostrze kosiarzki. Nie zbliżaj się części ruchomych; wszystkie osłony muszą być prawidłowo zainstalowane. Niebezpieczeństwo zadrapania i oparzenia. Nie używaj maszyny bez zamkniętych przewodów zapłonowych! Przeczytaj instrukcję. Przed rozpoczęciem stanowiska operatora wyślij sygnał. Przed koszeniem zbierz wszelkie odpady. Nie używaj maszyny, jeżdżąc w górę i w dół zbocza; prowadź maszynę w lewo i w prawo w poprzek zbocza. Cołając, patrz za siebie. Zatrąbia się eksploatacji maszyny bez tylnego osłony. Niebezpieczeństwo zadrapania i oparzenia. Nie używaj maszyny bez zamkniętych bocznej pokrywy wyrzutu lub deflektora. Zagrożenie pożarowe Niebezpieczeństwo inhalacji gazów toksycznych Gorąca powierzchnia/ryzyko poparzenia Zabrania się eksploatacji maszyny, jeżeli deflektor został uniesiony lub demontowany; musi on zawsze znajdować się w odpowiednim miejscu. Nos ochronnik słuchu. Trzymaj rękę z daleka. Zawiera olej, nie wyrzucać Aby pobrać instrukcję obsługi, zapoznaj się z instrukcją obsługi. Aby uzyskać więcej informacji, odwiedź witrynę www.Toro.com. Możesz także wysłać pismem pocztą papierowej egzemplarz instrukcji obsługi lub gwarancji na produkt.

(PT) Alerta de segurança; avise Leia o Manual do utilizador. A máquina só deve ser operada por pessoas com formação para tal. Risco de projecção de objetos Mantenha as pessoas a uma distância segura da máquina. Riscos de corte/desembaralhamento das mãos ou pés, lâmina do cortador de relva Mantenha-se afastado das peças móveis; mantenha todos os resguardos e proteções devidamente montados. Desligue o motor das velas e leia as instruções antes de proceder à assistência técnica. Desligue o motor. Desligue o motor antes de fazer qualquer manutenção ou operação. Recolha quaisquer detritos antes de cortar. Não suba ou desça declives com a máquina a funcionar; mova a máquina de um lado para o outro do declive. Observe a zona atrás de si antes de fazer marcha atrás. Não ponha o cortador a funcionar sem o tampão de descarga traseiro ou o saco no lugar; não utilize o cortador sem o tampão de descarga traseiro ou o saco no lugar. Risco de incêndio Risco de inalação de gás tóxico Risco de superfície quente/quemadura Não utilize o cortador sem o defletor ou com o defletor levantado; mantenha-o devidamente montado. Utilize proteções para os ouvidos. Mantenha as mãos afastadas. Contém chumbo; não deite fora Para consultar o Manual do Utilizador, todas as informações de garantia e para registar o seu produto, use o código QR. Para obter mais informações, visite o nosso site. Para obter mais informações, visite o nosso site. Para obter uma cópia impressa do Manual do Operador ou da garantia do produto.

[illegible][illegible]

(SK) Bezpečnostné upozornenie, varovanie Prečítajte si návod na obsluhu. Nepoužívajte stroj, ak nie ste vylúskení. Riziko odskakovania predmetov Okološťa osoby musia byť v bezpečnej vzdialenosti od stroja. Riziko rezného poranenia a amputácie ruk alebo chodidla, keď kosácky Zostare mimo pohyblych kosačky. Všetky kryty a vity uchovajte na mieste. Pred vykonaním servisu alebo oprav musí byť stroj úplne odpojený od siete. Riziko zranenia pri použití prevádzkovej polohy spínacieho tlačidla. Pred kosením pozbierajte všetky nečistoty. So strojom nejazdte do ani zo pozrahle, na svahoch sa so strojom pohybujte zo strany na stranu. Pri čuvaní sa pozorujte dozadu. Stroj nepoužívajte bez nasadeného krytu rezného výstupu alebo vaku. Stroj nepoužívajte bez nasadeného krytu rezného výstupu alebo deflektora. Riziko poranenia pri odskakovaní kosačky. Pri plný Rýchly horúceho povrchu/popaľenia Stroj nepoužívajte so zdvihnutým alebo demontovaným deflektorom. Deflektor musí byť namontovaný. Používajte ochrannu sluchu. Nedotýkajte sa rukami. Obsahujte olovo; nevyhadzujte Ak chcete získať ďalšie informácie, kontaktujte svojho predajcu. Ak chcete získať ďalšie informácie, zaregistrovať svoj produkt, použite kód QR. Zaslaniť písomnú žiadosť si tiež môže vyžiadať tlačiu kópiu používateľských príručky alebo záruku na produkt.

[illegible][illegible][illegible]

Kilavuzunuzun veya ürün garantisinin basılı bir kopyasını isteyebilirsiniz.



Count on it.